

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

AZ1750



---

RU Руководство пользователя

---

**PHILIPS**

# 1 Важная информация!

---

## Техника безопасности

Перед использованием CD-магнитолы внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкций.

### **Риск короткого замыкания или возгорания!**

- Не подвергайте устройство и дополнительные принадлежности воздействию дождя или воды. Никогда не размещайте рядом с устройством сосуды с жидкостью, например вазы. В случае попадания жидкости на поверхность или внутрь устройства немедленно отключите его от электросети. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips для проверки устройства перед его дальнейшим использованием.
- Не помещайте устройство и дополнительные принадлежности вблизи источников открытого огня или других источников тепла, в том числе не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные разъемы и другие отверстия устройства.
- Обеспечьте постоянный и свободный доступ к адаптеру питания для отсоединения устройства от электросети.
- Во время грозы отключайте устройство от электросети.
- Для отсоединения адаптера питания тяните за вилку, а не за шнур.

### **Риск короткого замыкания или возгорания!**

- Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на нижней панели устройства. Не подключайте устройство к источнику питания, если параметры электросети отличаются.

- Не подвергайте батареи воздействию дождя, воды, солнечных лучей или высоких температур.
- Запрещается применять силу при обращении с разъемами электропитания. Недостаточно плотно подключенные разъемы электропитания могут стать причиной искрения или возгорания.

### **Риск повреждения устройства!**

- Видимое и невидимое лазерное излучение в открытом состоянии. Избегайте воздействия излучения.
- Запрещается прикасаться к линзам внутри отделения для диска.
- Не ставьте устройство или другие предметы на шнуры питания или электрические приборы.
- После транспортировки устройства при температуре ниже 5 °C удалите упаковку и подождите, пока его температура достигнет комнатной, а затем подключите устройство к розетке электросети.

### **Риск перегрева!**

- Никогда не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве. Для обеспечения вентиляции оставляйте вокруг устройства не менее 10 см свободного пространства.
- Убедитесь, что шторы или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.

### **Риск загрязнения окружающей среды!**

- Извлеките батареи, если они разряжены, а также если вы не планируете использовать устройство в течение длительного времени.
- Батареи содержат химические вещества и должны быть утилизированы в соответствии с установленными правилами.

### **Опасность проглатывания батареи!**

- В устройстве может содержаться плоская батарея таблеточного типа, которую можно легко проглотить. Хранить батареи необходимо в недоступном для детей месте!

### **Возможно сокращение срока службы аккумуляторов!**

- Запрещается одновременно использовать батареи разных производителей или разных типов.
- Запрещается одновременно использовать старые и новые батареи.

---

## Уведомление

Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

---

## Соответствие нормативам

Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Данное устройство имеет этикетку:



---

## Забота об окружающей среде

Данное изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/EC



Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы ЕС 2002/96/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



### **Информация о влиянии на окружающую среду**

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

---

## **Авторские права**



**Be responsible  
Respect copyrights**

Незаконное создание копий материалов, защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.

Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Товарные знаки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. или соответствующих владельцев. Компания Philips оставляет за собой право в любое время вносить изменения в устройства без обязательств соответствующим образом изменять ранее поставленные устройства.



### Примечание

- Табличку с обозначениями см. на нижней панели CD-магнитола.

## 2 CD-магнитола

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Введение

**Данное устройство позволяет выполнять следующие операции:**

- прослушивать музыку/аудио с дисков и внешних устройств;
- слушать радио FM

**Для создания насыщенного звука на устройстве имеется:**

- динамическое усиление низких частот (DBB).

Устройство поддерживает следующие форматы медианосителей:



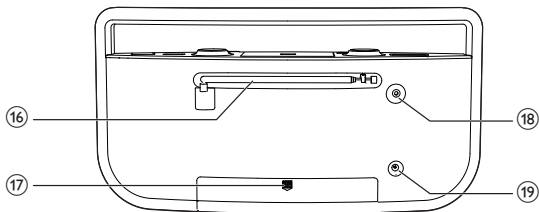
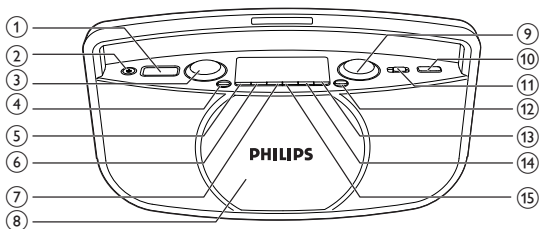
---


## Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- CD-магнитола
- Адаптер питания переменного/постоянного тока
- Соединительный кабель MP3 Link
- руководство пользователя




## Общая информация о CD-магнитоле





- ① ЖК-экран
- Отображение состояния воспроизведения диска.
- ② 
- Включение и отключение CD-магнитолы.
- ③ TUNING
- Поворачивайте для настройки FM-радиостанции.



- ④  • Нажмите, чтобы открыть отделение для диска.

- ⑤  • Последовательно нажимайте для выбора режима воспроизведения: повтор текущей дорожки () , повтор всех дорожек ( ALL) или последовательное воспроизведение.

- ⑥  • Нажмите для перехода к предыдущей дорожке.  
• Нажмите и удерживайте для перемотки дорожки назад.

- ⑦  • Воспроизведение, пауза или возобновление воспроизведения диска.

- ⑧ **Крышка отделения для диска**

- ⑨ **VOLUME**  
• Поверните для регулировки уровня громкости.

- ⑩ **PROG**  
• Программирование дорожек.

- ⑪ **Выбор источника**  
• Сдвиньте для выбора источника: диск или FM-радио.

- ⑫ **DBB**  
• Нажмите для включения или отключения звукового эффекта DBB

- ⑬  • Нажмите для включения или отмены воспроизведения в случайном порядке.

- ⑭  • Нажмите для перехода к следующей дорожке.  
• Нажмите и удерживайте для быстрой перемотки вперед.

- 15 
- Остановка воспроизведения диска.

16 FM-антенна

17 Крышка отсека для батареи

18 MP3-LINK

- Подключение выходного аудиоразъема внешнего устройства (обычно штекера наушников).

19 DC 9V

- Подключение адаптера питания постоянного/переменного тока.

## 3 Начало работы



### Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

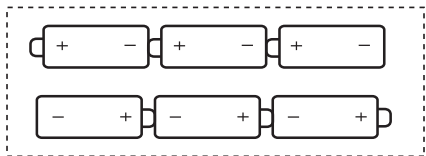
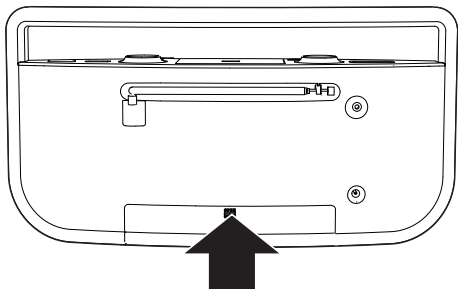
---

## Установка батарей



### Примечание

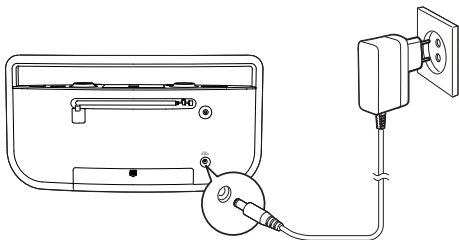
- Питание CD-магнитолы осуществляется от сети переменного тока или от батарей.
- В комплект аксессуаров устройства батареи не входят.



- 1 Снимите крышку отсека для батарей, сдвинув ее вниз.
- 2 Вставьте шесть батарей (тип: R-14, UM-2 или C), соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3 Закройте крышку отсека для батарей на CD-магнитоле.

---

## Подключение питания



Подключите адаптер питания к

- разъему **DC 9V** на задней панели CD-магнитолы и
- розетке электросети.



### Совет

- Если в качестве источника питания используются батареи, отсоедините CD-магнитолу от адаптера питания.

---

## Включение

Нажмите .

- ↳ Когда переключатель источника находится в положении «CD», отображается индикация .


---

## Переключение режимов

### Автоматическое переключение режимов

- Если CD-магнитола не используется в течение 5 минут, она автоматически переходит в режим ожидания.

### Переключение режимов вручную

- Для переключения CD-магнитолы между рабочим режимом и режимом ожидания нажмите .

---

## Выбор источника



Установите переключатель источника в положение **CD** или **FM**.

- Если к разъему **MP3-LINK** подключен кабель MP3 LINK, система автоматически переключится на аудиисточник, подключенный к разъему **MP3-LINK**.

## 4 Воспроизведение

---








### Воспроизведение компакт-диска

- 1 Установите переключатель источника в положение **CD**.
- 2 Нажмите , чтобы открыть отделение для диска.
- 3 Вставьте диск этикеткой наружу.
- 4 Закройте крышку отделения для диска.
- 5 Нажмите кнопку  для запуска воспроизведения.

---

### Управление воспроизведением

Для управления воспроизведением следуйте перечисленным далее инструкциям.




Кнопки	Функции
	Приостановка или возобновление воспроизведения.
	Остановка воспроизведения.
	Переход к предыдущей/следующей дорожке. Нажмите и удерживайте для перемотки назад или быстрого поиска вперед в пределах дорожки.
	Выбор режима воспроизведения: повтор текущей дорожки (  ) , повтор всех дорожек (  ALL) или последовательное воспроизведение дорожек.
	Включение или отмена воспроизведения в случайном порядке. (не работает для запрограммированных дорожек)

## Программирование дорожек



### Примечание

- Можно запрограммировать до 20 дорожек.
- Если в процессе программирования в течение 20 секунд не производилось никаких действий, система возвращается в режим остановки и не сохраняет программируемые дорожки.

- 1 Нажмите , чтобы остановить воспроизведение.
- 2 Для перехода в режим программирования нажмите кнопку **PROG**.  
↳ Мигает  1 (последовательный номер), а затем начинает мигать **PROG** (программирование) и .

- 3 Для выбора дорожки нажмите кнопку **I◀◀/▶▶I**.
  - 4 Чтобы запрограммировать выбранную дорожку, нажмите кнопку **PROG**.
    - ↳ Мигает последовательный номер, а затем начинает мигать **PROG** (программирование) и **□□**.
  - 5 Повторите шаги 3 и 4, чтобы запрограммировать другие дорожки.
  - 6 Нажмите **▶||**, чтобы начать воспроизведение запрограммированных дорожек.
    - ↳ Во время воспроизведения отображается **PROG**.
      - Чтобы удалить программу, дважды нажмите **■**, извлеките диск из отделения для дисков или включите другой источник.
      - Чтобы просмотреть программу, нажмите один раз **■** для остановки воспроизведения, затем последовательно нажимайте **PROG**.
- 

## Прослушивание радио



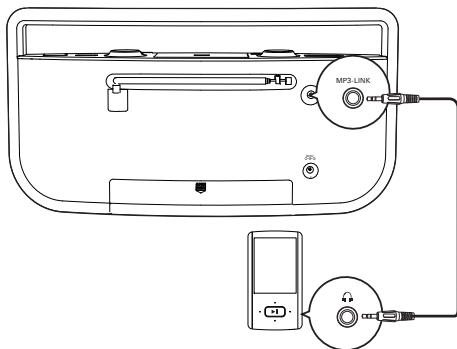
### Примечание

- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте FM-антенну и отрегулируйте ее положение.

- 1 Установите переключатель источника в положение **FM**.
- 2 Поворачивайте регулятор **TUNING** для настройки FM-радиостанции.

## Воспроизведение с внешнего устройства

CD-магнитола можно использовать в качестве АС для усиления громкости воспроизведения музыки с внешнего устройства, например MP3-плеера.



- 1 Включите CD-магнитолау.
- 2 Подключите кабель MP3 Link к:
  - разъему **MP3-LINK** на задней панели этой CD-магнитолау и
  - выходному аудиоразъему на внешнем устройстве (обычно это разъем для штекера наушников).
- 3 Включите воспроизведение на внешнем устройстве.



### Примечание

- Для воспроизведения аудиодорожек с других устройств отсоедините кабель MP3 LINK от системы.



## 5 Настройка звука

Перечисленные далее операции доступны для всех поддерживаемых носителей.

---

### Регулировка уровня громкости

Поверните регулятор **-VOLUME +** по часовой или против часовой стрелки, чтобы увеличить или уменьшить уровень громкости.

---

### Использование звукового эффекта DBB

Нажмите **DBB**, чтобы включить или отключить динамическое усиление низких частот (DBB).

↳ Если включена функция динамического усиления низких частот (DBB), отображается индикация **DBB**.

## 6 Сведения об изделии



### Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

---

# Характеристики

---

## Диск

---

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см, 8 см
Поддерживаемые форматы дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW
Цифровой аудиообразователь	24 бит, 44,1 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 1 %
Частотный отклик	60 Гц — 16 кГц
Отношение сигнал/шум	> 62 дБ

---

## Радио

---

Частотный диапазон	FM: 87,5–108 МГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 3 %
Соотношение сигнал/шум	> 50 дБ


---

## Общие

---

Входная мощность сети переменного тока	100–240 В~, 50–60 Гц, 0,35 А
Выходная мощность адаптера питания постоянного/переменного тока	9 В ===, 800 мА

---

Номер модели адаптера питания пост./перем. тока	Y12FE-090-0800G
Элементы питания	6 X 1,5 В  , R14/UM2/C
Энергопотребление в режиме работы	5 Вт
Габариты (Ш x В x Г)	380 x 200 x 93 мм
Вес нетто	1,5 кг
Вес брутто	1,8 кг

## Обслуживание

### Очистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в мягком чистящем средстве. Не пользуйтесь моющими средствами, содержащими спирт, растворители, аммиак или абразивные вещества.

### Очистка дисков

- При загрязнении диска протрите его чистящей тканью. Протирайте диск от центра к краям.
- Не используйте растворители, такие как бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатика для аналоговых носителей.



### Очистка линзы проигрывателя дисков

- При продолжительном использовании на линзе проигрывателя дисков могут скапливаться грязь и пыль. Для обеспечения высокого качества воспроизведения следует очищать линзу проигрывателя дисков с помощью специального чистящего средства для линз от Philips или других доступных в продаже средств. Следуйте инструкциям по использованию чистящего средства.

# 7 Определение и устранение неисправностей



## Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.


Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать устройство.

При возникновении неполадок в процессе использования данного устройства перед обращением в сервисную службу проверьте следующее. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Для вашего удобства запишите здесь номер модели и серийный номер.

- **Номер модели:**
- **Серийный номер:**

Проблема	Возможные решения
Не подается питание.	Убедитесь, что адаптер питания правильно и плотно подключен к электросети и CD-магнитоле.
	Убедитесь в исправности источника питания.
	Убедитесь, что батареи вставлены правильно, а адаптер питания отсоединен от CD-магнитолы.

Проблема	Возможные решения
Нет звука или звук с помехами.	<p data-bbox="326 94 844 138">Отрегулируйте уровень громкости.</p> <p data-bbox="326 152 927 269">Если звук должен подаваться не через разъем <b>MP3-LINK</b>, а с другого источника, отсоедините кабель MP3 LINK.</p>
CD-магнитола не реагирует.	<p data-bbox="326 283 999 371">Отсоедините и снова подключите адаптер питания, затем снова включите CD-магнитолау.</p> <p data-bbox="326 385 999 546">Для экономии электроэнергии CD-магнитола автоматически переходит в режим ожидания, если не используется дольше 5 минут. Нажмите , чтобы включить рабочий режим.</p>
Диск не распознается.	<p data-bbox="326 560 533 604">Вставьте диск.</p> <p data-bbox="326 618 999 706">Проверьте правильность положения диска — этикетка должна быть направлена наружу.</p> <p data-bbox="326 720 833 793">Подождите, пока высохнет сконденсированная влага на линзе.</p> <p data-bbox="326 808 751 851">Замените или очистите диск.</p> <p data-bbox="326 866 937 953">Используйте финализированный диск или диск поддерживаемого формата.</p>
Прием радио низкого качества.	<p data-bbox="326 968 999 1041">Увеличьте расстояние между CD-магнитолой и телевизором или видеомагнитофоном.</p> <p data-bbox="326 1055 844 1099">Полностью расправьте FM-антенну.</p> <p data-bbox="326 1113 906 1157">Отрегулируйте положение FM-антенны.</p> <p data-bbox="326 1172 844 1211">Подключите внешнюю FM-антенну.</p>

Место для приклеивания  
кассового и товарного чеков

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Россия, Белоруссия

# PHILIPS

Модель:

Заполнение обязательно

Серийный номер:

Заполнение обязательно

Дата продажи:

Заполнение обязательно

ПРОДАВЕЦ:

Название торговой организации:

Заполнение обязательно

Телефон торговой организации:

Заполнение обязательно

Адрес и E-mail:

Заполнение обязательно

Изделие получило исправное состояние.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.  
Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне  
обязуюсь вычитать и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.



(подпись покупателя)

(ФИО продавца)

**Внимание! Требуется полного заполнения гарантийного талона продавцом!**

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приложены к настоящему гарантийному талону.

**Уважаемый Потребитель!**

**Благодарим Вас за покупку изделия Филлис**

При покупке изделия уважаемого продавца гарантируется качество гарантийного товара. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны данным в гарантийном талоне. Не допускается введение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае некорректного или неполного заполнения гарантийного талона, а если же не был предоставлен к гарантийному талону при покупке Вами изделия – всевозможные обязательства к продавцу.

Настоящее свидетельство обходит всеобщие законы. При нарушении или невыполнении обязательств и использовании оно будет являться службой. Вам должно быть предоставлено в ходе эксплуатации изделия не допускается вмешательств посторонних лиц, включая работу с инструментом, жидкостями, маслами и пр., в течение всего срока службы изделия за исключением по иной идентификационной информации с наименованием модели и серийного номера на изделие. Во избежание возможных недоразумений сообщаем в течение всего срока службы достоверно, прилагаемое к изделию при его продаже (серийный идентификационный талон, гарантийный талон, паспорт, инструкция пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружили, что изделие требует ремонта или замены отдельных компонентов, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр.

Настроено под контролем "Филлис Системс Шейпс В.С.", Успенская к. 4, 9206 Ад. Девлетли, Нахичевань. Настроено: ООО "Филлис", Рр. 121022 г. Москва, ул. Серая Матвейя, д.13 (в случае неисправностей продукции). Если требуется Ваши изделие требует обслуживания и обслуживания, пожалуйста, обратитесь в организационный, специализированный на оказании такого рода услуг. Лицо (компания), осуществляющее, Вы указываете, несет ответственность за квалификацию и надежность выполняемой работы. Помните, квалифицированная установка и обслуживание изделия ответственны для его дальнейшего функционального функционирования и гарантийного обслуживания.

**Сроки и условия гарантии:**

Наименование Изделия	Срок гарантии	Срок службы
Телевизор, домашние медиацентры	1 год	5 лет
Стационарные аудио и видеосистемы, переносные и автомобильные, автомобильные медиацентры и усилители	1 год	3 года
Портативные устройства, носители информации, диктофоны, фотонаuki, компьютерная периферия, автомобильная аудиотка, индивидуальное производство/услуги, обучение, платная ДУ	1 год	1 год
Товары по уходу за детьми	2 года	2 года

Настоящие условия гарантии распространяются только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, предоставленную и использованную надлежащим образом для целей, оговоренных в документе.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, оставленные ворами во время владения:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или использования товара;
2. Действия третьих лиц;
3. Ремонт несанкционированными лицами;
4. внесение несанкционированных изменений конструкции или несанкционированных вмешательств и изменений программного обеспечения;
5. использование от несанкционированных поставщиков (ГОСТ) и других типовых, гелево-аккумуляционных и других сетей;
6. неправильная установка и подключение изделия;
7. подключение изделия к другому изделию/товару в несоблюдении состоянии;
8. любые соединения изделий, осуществляемые только после отключения всех соединяемых изделий/товаров от питающей сети;
9. Действия непреодолимой силы (стихийные бедствия, пожар, молния и т.д.);

Гарантия не распространяется также на радио-лампы, аккумуляторы, аксессуары, но не ограничивается: замена питания (батарея), наушники, чехол, осветительные лампы и пр.

Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру (XXXXTXXXXXXX), где T – год, NN номер изделия, а X – любой символ. Пример расшифровки серийного номера: A0012025123456 – дата изготовления 25 декабря 2010(г)года. В случае затруднений при определении даты изготовления обратитесь в Информационный Центр.

**Любую информацию об изделии, расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании**

**Вы можете по-лучить в Информационном Центре:**

Телефон: (495) 961-1111 или 8 800 2 004 880 (бесплатный звонок по России)  
 Время работы: с 9:00 до 21:00 (ежедневно, включая московское)  
 Интернет: [www.philips.ru](http://www.philips.ru)



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AZ1750\_12\_UM\_V1.0

